



ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ СРБИЈЕ  
„Др Милан Јовановић Батут”  
Др Суботића 5, 11000 Београд, Србија  
<http://www.batut.org.rs>

Телефон централа: 2684-566

Факс: 2685-735

Електронска пошта: [info@batut.org.rs](mailto:info@batut.org.rs)

Број рачуна: 840-624661-88

Матични број: 07036027

ПИБ: 102000930

23 FEB 2015

Op. 1325/2

У складу са чланом 63. ст.2. Закона о јавним набавкама, на питање понуђача достављено дана **20.2.2015.године**, везано за појашњење конкурсне документације, Комисија за јавну набавку подлога и додатака за подлоге за санитарну микробиологију, у отвореном поступку, на годишњем нивоу, ЈН 11/14, дала је следећи одговор:

#### **ПИТАЊЕ 1:**

**На страни 5** конкурсне документације, **под III а**, захтевете да се доставе уз понуду пратећа документа, **под 1, 2, 3, 4.**

Критеријум 2 и 3 – Да ли је за хемикалије прихватљиво доставити сертификат о квалитету и MSDS као еквиваленте документе траженом упитству за употребу на српском језику и произвођачкој спецификацији (састав) с обзиром да саме хемикалије немају упутство за употребу, а састав се види из сертификата о квалитету. С обзиром на све, да ли је прихватљиво да се за хемикалије сертификат о квалитету и MSDS (сигурносна листа) достави на језику произвођача (енглеском).

#### **ОДГОВОР 1:**

Наручилац је прецизирао у конкурсној документацији да документа везана за предмет набавке које је понуђач дужан да достави уз понуду, а које је навео у Одељку III конкурсне документације на страни 5. под тачком 2. и тачком 3. и којима понуђач треба да докаже да добро које нуди испуњава минимум задатих техничких карактеристика у **погледу траженог састава**, морају бити на српском језику. Превод на српски језик не мора бити оверен.

Наручилац је у истом Одељку под тачком 1. затегао достављање Сертификата контроле квалитета **као потврду квалитета** за сваку понуђену подлогу.

Наручилац у тачки 3. дозволио да уколико Произвођача спецификација (састав) за конкретно понуђено добро не садржи све податке о минималним техничким карактеристикама које понуђено добро мора да испуњава, и могућност доставе сваког другог произвођачког документа који ће пружити Наручиоцу податке о саставу понуђеног добра како би могао правилно оценити понуду.

За ставке које у овој набавци представљају чисте хемикалије, уколико је Сертификат контроле квалитета **једини** произвођачки докуменат који потврђује **састав** понуђене

хемикалије, исти не мора бити достављен на српском језику. Сертификат контроле квалитета мора бити довољно информативне садржине тј. мора садржати **све податке** о саставу и параметрима које је навео наручилац у својој конкурсној документацији као минимум техничких захтева за конкретно добро за које се доставља. Мора садржати печат и потпис овлашћеног лица са видљивим датумом издавања - у супротног понуда ће бити оцењена као неодговарајућа.

Пошто нисте прецизирали ставке тј. хемикалије, напред наведено се односи на следеће ставке тј. хемикалије:

- Ставка под редним бројем 8 у Партији 1 - *L-Ramnoza*
- Ставка под редним бројем 9 у Партији 1 - *D-Xiloza*
- Ставка под редним бројем 16 у Партији 1 - Водоник пероксид 30% раствор
- Ставка под редним бројем 10 у Партији 2 - Диск угљених хидрата *D-sorbitol* (паковање 1/25)
- Ставка под редним бројем 11 у Партији 2 - Диск угљених хидрата *L-ramnoza* (паковање 1/25)
- Ставка под редним бројем 12 у Партији 2 - Диск угљених хидрата *D-sukroza* (паковање 1/25)
- Ставка под редним бројем 13 у Партији 2 - Диск угљених хидрата *D-melibioza* (паковање 1/25)
  
- Ставка под редним бројем 3 у Партији 8 - Суплемент за *MKTTn* Састав: Раствор јода-јодида
- Ставка под редним бројем 8 у Партији 8 - Уреа агар (*Christensen*)
- Ставка под редним бројем 11 у Партији 8 - Креатин (*N*-амидиносарк)
- Ставка под редним бројем 12 у Партији 8 -  $\alpha$ -нафтол
- Ставка под редним бројем 13 у Партији 8 - 40 % *KOH*
- Ставка под редним бројем 15 у Партији 8 - Реагенс за реакцију индола (Ковачев реагенс)(паковање 100 мл)
- Ставка под редним бројем 3 у Партији 11 -  $ZnSo_4 \cdot 7H_2O$ , Цинк (II) сулфат хептахидрат
- Ставка под редним бројем 11 у Партији 18 - *Twen 80*
- Ставка под редним бројем 13 у Партији 18 - Натријум хлорид
- Ставка под редним бројем 14 у Партији 18 - Натријум фосфат дибазични
- Ставка под редним бројем 15 у Партији 18 - Калијум-фосфат кисели

Што се тиче MSDS (сигурносна листа), Наручилац није захтевао достављање исте на српском језику као што и стоји у конкурсној документацији на страни 5. под тачком 4.

Дана 23.2.2015.године

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ 11/14

др Марина Радовановић, председник

